

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Asegurarse de que el aparato no esté conectado a la corriente antes de proceder a su montaje.

- Afloje los tornillos (1) para separar la copa (2) del soporte (3).
- Coloque el soporte (3) para el techo y fijarlo con los tornillos (4) y bloques (5).
- Insertar el cable de red (6) en el orificio central del soporte (3) y conectarlo al bloque terminal (7), teniendo cuidado de colocar el cable amarillo / verde en el terminal central marcado con el símbolo de tierra a continuación, cierre el plástico cubrir.
- Cierre la cubierta (2) en el soporte (3) apretando los tornillos (1). Con cuidado de no pellizcar los cables y / o metal.
- Desatornillar el concreto (9) de lo particular (11).
- Coloque el techo concreto 11) y fjela con el tornillo (4) y el tapón (5).
- Inserte el cable de acero (8), en particular, (9) y la bola de sujeción (10), alcanza el deseado cortar el exceso de cable y apretar el tornillo de la bola de bloqueo de cable (10).
- Atornillar el concreto (9) a lo particular (11).
- Desatornille los tornillos (14) del cuerpo de la lámpara (13).
- Inserte la bombilla (15) en la toma (12).
- introduzca el vidrio (16) en el cuerpo de la lámpara (14) y asegúrelo apretando los 3 tornillos (14).



vistosi

Vetzeria Vistosi Srl · Via G. Galilei, 9-9/A-11 · 31021 Mogliano V.to · Treviso · Italy
P. Iva IT02497840278 · Cap. Soc. € 100.000,00 I.V. · N° R.E.A. TV - 170728
Cod. Fisc. - R.I. N° 01808840266 · Iscr. Reg. AEE N° IT08010000000170
Tel. +39 041 5900170 - 041 5903480 · Fax +39 041 5900992 - 041 5904540
vetrieriavistosi@legalmail.it · www.vistosi.it · vistosi@vistosi.it



AZIENDA CERTIFICATA UNI EN ISO 9001:2000

English**ASSEMBLY INSTRUCTION**

Check there is no network voltage before installing the equipment.

- Unscrew the screws (1) to separate the canopy (2) from the bracket (3).
- Position the bracket (3) to the ceiling and secure it with the screws (4) and blocks (5).
- Insert the network cable (6) into the center hole of the bracket (3) and connect it to the terminal block (7), taking care to place the yellow / green wire in the central terminal marked with the earth symbol then close the plastic cover.
- Close the canopy (2) on the bracket (3) tightening the bolts (1). Careful not to pinch cables and / or metal.
- Unscrew the particular (9) from the particular (11).
- Place the particular 11) ceiling and secure it with the screw (4) and the plug (5).
- Insert the steel cable (8) in particular (9) and ball clamp (10), reaches the desired cut the excess cable and tighten the grub screw of the ball lock cable (10).
- Screw the particular (9) to the particular (11).
- Unscrew the screws (14) from the lamp body (13).
- Insert the bulb (15) into the socket (12).
- insert the glass (16) in the lamp body (14) and secure it by tightening the 3 screws (14).

Italiano**ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO**

Assicurarsi che non sia presente tensione di rete prima di procedere all'installazione dell'apparecchio.

- Svitare i grani (1) per separare il rosone (2) dalla staffa (3).
- Posizionare la staffa (3) a soffitto e fissarla con le viti (4) e i tasselli (5).
- Infilare il cavo di rete (6) nel foro centrale della staffa (3) e collegarlo alla morsetteria (7) facendo attenzione di inserire il cavo giallo/verde nel morsetto centrale contrassegnato dal simbolo di terra quindi, richiudere il coperchietto in plastica.
- Richiudere il rosone (2) sulla staffa (3) riavvitando i grani (1). Fare attenzione a non pizzicare cavi elettrici e/o metallici.
- Svitare il particolare (9) dal particolare (11).
- Posizionare il particolare 11) a soffitto e fissarla con la vite (4) ed il tassello (5).
- Infilare il cavo di acciaio (8) nel particolare (9) e nella sferetta bloccacavo (10), raggiunta la lunghezza desiderata tagliare il cavo in eccesso e serrare il grano della sferetta blocca cavo (10).
- Avvitare il particolare (9) al particolare (11).
- Svitare le viti (14) dal corpo lampada (13).
- Infilare le lampadine (15) nel portalampada (12).
- infilare il vetro (16) nel corpo lampada (14) e bloccarlo riavvitando le 3 viti (14).

EINBAUANLEITUNG

Stellen Sie sicher, dass es keine Netzspannung vor der Installation des Gerätes.

- Die Schrauben (1) an die Kappe (2) von der Halterung (3) zu trennen.
- Positionieren Sie die Halterung (3) an der Decke und befestigen Sie sie mit den Schrauben (4) und Blöcke (5).
- Stecken Sie das Netzkabel (6) in das mittlere Loch der Halterung (3) und verbinden Sie es mit der Klemmleiste (7), kümmert sich um die gelb / grüne Ader im zentralen Terminal mit der Erde Symbol platzieren und schließen Sie dann den Kunststoff decken.
- Schließen der Haube (2) auf der Konsole (3) Anziehen der Schrauben (1). Achten, nicht Kabeln und / oder Metall einzuklemmen.
- Abschrauben insbesondere (9) aus der jeweiligen (11).
- Setzen Sie den besonderen 11) Decke und befestigen Sie sie mit der Schraube (4) und dem Stecker (5).
- Legen Sie das Stahlkabel (8) insbesondere (9) und Kugel Klammer (10), erreicht die gewünschte schneiden Sie die überschüssige Kabel und ziehen Sie die M-denschraube der Kugelverschluss Kabel (10).
- Anschrauben insbesondere (9) auf den jeweiligen (11).
- Die Schrauben (14) von der Lampe Körper (13).
- Die Glühlampe (15) in die Buchse (12).
- legen Sie das Glas (16) in der Lampe (14), und sichern Sie sie, indem Sie die 3 Schrauben (14).

Français

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Avant de procéder à l'installation de l'appareil s'assurer qu'il n'y ait pas de tension de réseau.

- Dévisser les vis (1) pour séparer la voilure (2) de la console (3).
- Positionner le support (3) au plafond et le fixer avec les vis (4) et les blocs (5).
- Insérez le câble réseau (6) dans le trou central du support (3) et le connecter à la borne (7), en prenant soin de placer le fil jaune / vert dans le terminal central marqué par le symbole de terre puis fermez le plastique couvrir.
- Fermer le toit (2) sur le support (3) serrant les vis (1). Veillez à ne pas coincer les câbles et / ou en métal.
- Dévisser le particulier (9) de la particulière (11).
- Placer le plafond particulier 11) et le fixer avec la vis (4) et le bouchon (5).
- Insérez le câble en acier (8) en particulier (9) et la boule de serrage (10), atteint le désire couper l'excédent de câble et serrer la vis du câble de verrouillage à bille (10).
- Visser le particulier (9) pour le particulier (11).
- Dévisser les vis (14) à partir du corps de la lampe (13).
- Insérer l'ampoule (15) dans la douille (12).
- insérer le verre (16) dans le corps de la lampe (14) et le fixer en serrant les 3 vis (14).

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση ρεύματος πριν από την εγκατάσταση της μονάδας.

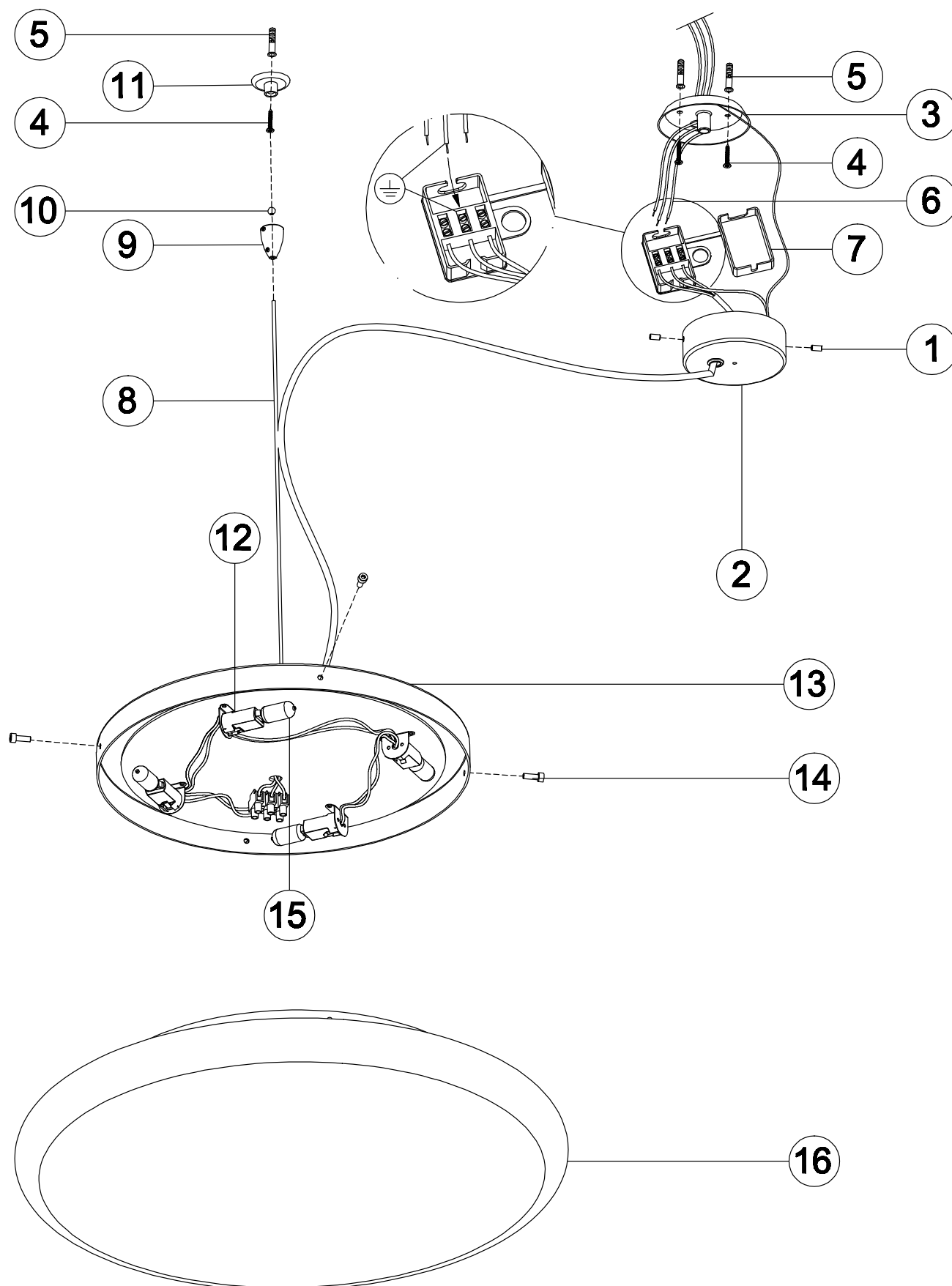
- Ξεβιδώστε τις βίδες (1) για τον διαχωρισμό του σκεπάστρου (2) από το βραχίονα (3).
- Τοποθετήστε το στήριγμα (3) στην οροφή και στερεώστε το με τις βίδες (4) και μπλοκ (5).
- Τοποθετήστε το καλώδιο δικτύου (6) στην κεντρική οπή του βραχίονα (3) και συνδέστε το με το μπλοκ ακροδεκτών (7), φροντίζοντας να τοποθετήσετε το κίτρινο / πράσινο καλώδιο στο κεντρικό τερματικό που σημειώνονται με το σύμβολο γη και στη συνέχεια κλείστε το πλαστικό κάλυψη.
- Κλείστε το κουβούκλιο (2) στο στήριγμα (3) σφίγγοντας τις βίδες (1). Προσέξτε να μην πιάσετε τα καλώδια και / ή μέταλλο.
- Ξεβιδώστε το συγκεκριμένο (9) από το συγκεκριμένο (11).
- Τοποθετήστε το συγκεκριμένο 11) οροφή και ασφαλίστε το με τη βίδα (4) και την τάπα (5).
- Τοποθετήστε το καλώδιο χάλυβα (8) ειδικότερα (9) και μπάλα σφιγκτήρα (10), φτάνει το επιθυμητό κοπεί το επιπλέον καλώδιο και σφίξτε τη βίδα συγκράτησης της μπάλας κλειδαριά καλωδίου (10).
- Βιδώστε το συγκεκριμένο (9) στο συγκεκριμένο (11).
- Ξεβιδώστε τις βίδες (14) από το περίβλημα (13).
- Τοποθετήστε το λαμπτήρα (15) στην υποδοχή (12).
- εισάγετε το γυαλί (16) στο περίβλημα (14) και ασφαλίστε βιδώνοντας τις 3 βίδες (14).

Русский

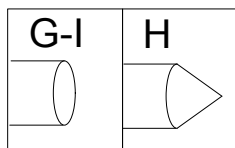
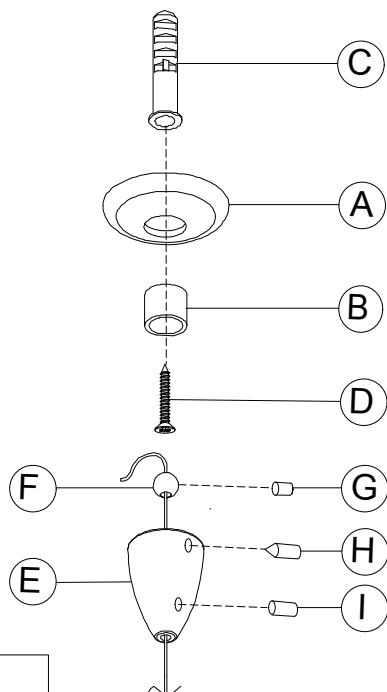
ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Убедитесь, что нет никакого напряжения сети перед установкой устройства.

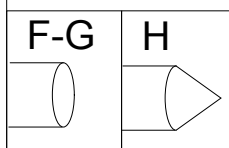
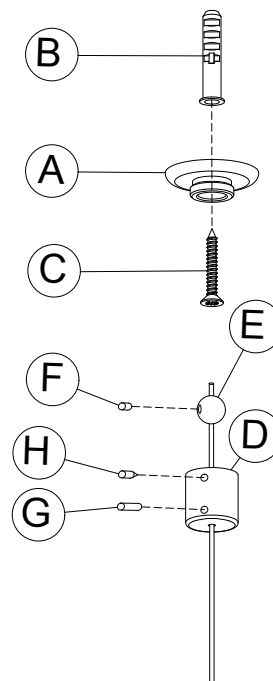
- Отвинтите винты (1) отделить навес (2) из кронштейна (3).
- Установите кронштейн (3) к потолку и закрепите ее с помощью винта (4) и блоки (5).
- Вставьте сетевой кабель (6) в центральное отверстие кронштейна (3) и подключить его к клеммной колодке (7), заботясь, чтобы поместить желтый / зеленый провод в центральном терминале, отмеченные символом заземления закройте пластиковыми покрытия.
- Закройте купол (2) на кронштейне (3) затяжки болтов (1). Осторожно, чтобы не зажать кабели и / или металла.
- Отвинтите частности (9) от частного (11).
- Поместите частности 11) потолка и закрепите ее с помощью винта (4) и штекер (5).
- Вставьте стальной трос (8), в частности, (9) и мяч зажим (10), достигает желаемого сократить избыток кабеля и затяните винт шара замок кабеля (10).
- Винт частности (9) к конкретному (11).
- Открутить винты (14) от лампы тела (13).
- Вставьте лампу (15) в гнездо (12).
- вставить стекла (16) в корпусе фары (14) и закрепите его, затянув 3 винта (14).



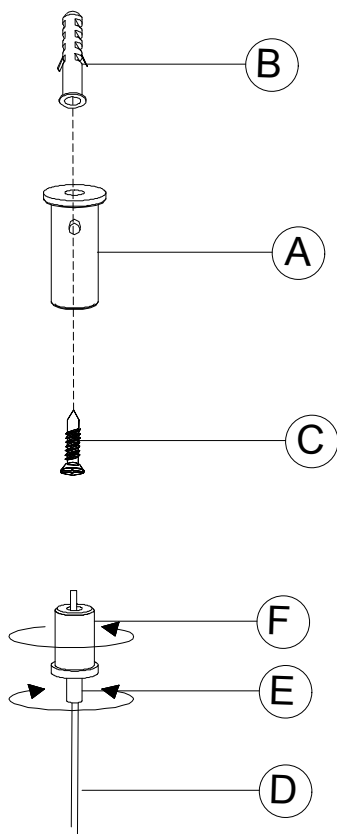
TYPE 1



TYPE 2



TYPE 3



Attenzione: le seguenti istruzioni si riferiscono a più articoli.
Se il fischer presente nell'imballo non corrisponde a quello
indicato nell'istruzione, fare riferimento a questa pagina del manuale.

Warning: The following instructions refer to several articles.
If the fischer included in the packaging does not match
indicated in instruction, refer to this manual page.

Advertencia: Las siguientes instrucciones se refieren a varios artículos.
Si el Fischer incluido en el envase no está de acuerdo
se indica en la instrucción, se refieren a esta página de manual.

Avertissement: Les instructions suivantes font référence à plusieurs
articles. Si le fischer inclus dans l'emballage ne correspond pas
indiqué dans l'instruction, reportez-vous à cette page de manuel.

Achtung: Die folgenden Anweisungen beziehen sich auf mehrere Artikel.
Wenn die Fischer in der Verpackung enthalten stimmt nicht mit
angegeben in der Bildung, an diesem Handbuch Seite zu verweisen.

Προειδοποίηση: Οι παρακάτω οδηγίες αναφέρονται σε διάφορα άρθρα.
Αν ο Fischer περιλαμβάνεται στη συσκευασία δεν ταιριάζει
αναφέρεται στην εκπαίδευση, ανατρέξτε στην σελίδα βοήθειας.

Внимание: Следующие инструкции относятся к нескольким статьям.
Если Фишер включен в упаковке не соответствует указано в
сфере образования, относятся к этой странице справочника.